



GOETHE-ZERTIFIKAT C1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN UYGULAMA YÖNERGESİ

Stand: 1. September 2018

Son güncelleme tarihi: 1 Eylül 2018

Zertifiziert durch
Sertifikasyon



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Stand: 1. September 2018

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die fünfte Stufe – C1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Paar- oder Einzelprüfung.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* und dem Bogen *Gesamtergebnis* sowie Tonträgern.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Aufgaben 1–3);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Aufgaben 1 und 2);
- Textvorlagen und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Aufgaben 1 und 2);
- Textvorlagen und Aufgaben zum Prüfungsteil SPRECHEN (Aufgaben 1 und 2).

GOETHE-ZERTIFIKAT C1: sınavına yönelik Uygulama Yönergesi

Son güncelleme: 1 Eylül 2018

GOETHE-ZERTIFIKAT C1 Uygulama *Yönergesi*, güncelleştirilmiş *Goethe-Institut Sınav Yönetmeliği*'nin bir parçasıdır

GOETHE-ZERTIFIKAT C1 sınavı Goethe-Institut tarafından düzenlenir. Sınav, tüm dünyada Sınav Yönetmeliği'nin 2. maddesinde belirtilen sınav merkezlerinde standart ölçütlere göre uygulanır ve değerlendirilir.

Sınav, *Dillere İlişkin Avrupa Ortak Referans Çerçevesi*'nde tanımlanan altı basamaklı yetkinlik derecelendirmesinin beşinci basamağı olan C1'i, dolayısıyla usta dil kullanımı başarısını belgelemeye yöneliktir.

§ 1 Sınavın tanımı

§ 1.1 Sınavın bölümleri

GOETHE-ZERTIFIKAT C1 sınavı aşağıda belirtilen zorunlu sınav bölümlerinden oluşmaktadır:

- Grup halinde yapılan yazılı sınav,
- grup halinde veya tek kişi ile yapılan sözlü sınav.

§ 1.2 Sınav evrakı

Sınav evrakı, soru kağıtları ve cevap kağıtları (Dinleme, Okuma, Yazma), *Yazma ve Konuşma Değerlendirmesi* ve *Toplam Sınav Sonucu kağıtları ile sınav görevlileri için açıklamalar* ve ses kayıtlarından oluşmaktadır:

Soru kağıtları, adaylar tarafından cevaplanması gereken soruları ve yapılması gereken ödevleri içerir. Bunlar:

- Sınavın OKUMA bölümüne yönelik metinler ve sorular (1.–3. bölüm)
- Sınavın DINLEME bölümüne yönelik sorular (1.–2. bölüm)
- Sınavın YAZMA bölümüne yönelik metinler ve ödevler (1.–2. bölüm)
- Sınavın KONUŞMA bölümüne yönelik metinler ve ödevlerdir. (1.–2. bölüm).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Gegebenenfalls wird den Prüfungsteilnehmenden vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen bzw. Lösungsvorschläge;
- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
- die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung.

In die Antwortbögen *Lesen und Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen. Auf dem Bogen *Gesamtergebnis* werden die Ergebnisse der Teilprüfungen zusammengeführt.

Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

§ 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN sind – davon unabhängig – ebenfalls in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die schriftlichen *Prüfungssätze* können mit den mündlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 190 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
LESEN	70 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	190 Minuten

Cevap kağıtları, adayların cevaplarını ya da metinlerini yazmaları için kullanılır. Gerektiğinde, adaylara sınav merkezi tarafından damgalanmış müsvedde kağıdı verilir.

Sınav görevlileri evrakı

- Cevapları ya da cevap önerilerini,
- Dinleme parçalarının metinlerini,
- Yazılı sınav bölümlerinin değerlendirilmesi ile ilgili açıklamaları,
- Sözlü sınavın uygulanması ve değerlendirilmesi ile ilgili açıklamaları içerir.

Dinleme ve Okuma bölümlerine ait cevap kağıtlarına veya *Yazma – Değerlendirme ve Konuşma – Değerlendirme* kağıtlarına görevliler değerlendirmelerini yazmaktadırlar. *Sonuçlar Yazma – Sonuç* ve *Konuşma – Sonuç* kağıtlarına yazılır. *Toplam Sonuç* kağıdına bölüm sınavlarının sonuçları yazılıp toplanır.

Ses kayıtları, sınavın DİNLEME bölümüne yönelik metinlerin yanı sıra tüm talimat ve açıklamaları içerir.

§ 1.3 Sınav Setleri

Yazılı sınav bölümü ile ilgili materyaller sınav seti olarak kombine edilmiştir. KONUŞMA bölümü materyali – bundan bağımsız olarak – ayrı *sınav setleri* olarak gruplandırılmıştır. Yazılı sınavın *sınav setleri* ile sözlü sınavın sınav setleri istenildiği gibi birleştirilebilir.

§ 1.4 Zaman Organizasyonu

Yazılı sınav genelde sözlü sınavdan önce yapılır. Yazılı ile sözlü sınav aynı günde yapılmadığı takdirde yazılı ile sözlü sınav arasında geçen zaman 14 günden fazla olamaz.

Yazılı sınav aralıksız olarak toplam 190 dakika sürer:

Sınav bölümü	Süre
OKUMA	70 dakika
DİNLEME	yaklaşık 40 dakika
YAZMA	80 dakika
Toplam	190 dakika

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die mündliche Paarprüfung dauert circa 15 Minuten, die Einzelprüfung circa 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf den Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den Ergänzungen zu den *Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf (Personen mit Körperbehinderung)* geregelt.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen jedem dieser Prüfungsteile ist eine Pause von mindestens 10 Minuten vorzusehen.

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

KONUŞMA bölümü, ikişer adayla yapılır; istisnai durumlarda tek kişi ile de yapılabilir. İki kişilik sınav yaklaşık 15 dakika sürer, tek kişilik sınav yaklaşık 10 dakika. Adaylara KONUŞMA sınavına hazırlanmaları için ikişer kişi ile yapılan sınavda olduğu gibi tek kişi ile yapılan sınavda da 15 dakika süre verilir.

Özel ihtiyaçlı adaylar için verilen süreler uzatılabilir. Ayrıntılar *Özel İhtiyaçlı Adaylar Sınav Yönergesi'nde (Bedensel Engelliler)* düzenlenmiştir.

§ 1.5 Sınav Tutanağı

Sınavın uygulanmasına ilişkin bir tutanak tutulur. Sınav boyunca meydana gelen olağandışı olayların kaydedildiği tutanak sınav sonuçlarıyla birlikte arşivlenir.

§ 2 Yazılı Sınav

Yazılı sınav için OKUMA – DİNLEME – YAZMA sıralaması önerilir. Organizasyon yönünden gerekli görülürse sıralama sınav merkezleri tarafından değiştirilebilir.

Sınav bölümlerinin arasında her sefer en az 10 dakikalık bir ara verilir.

§ 2.1 Hazırlık

Sınav sorumlusu, gizlilik esasını göz önünde bulundurarak, sınavdan önce sınav evrakını hazırlar ve ses kayıt donanımı da dahil olmak üzere içerik yönünden bir kez daha kontrol ederek sınava hazır hale getirir.

§ 2.2 Sınav Süreci

Sınav başlamadan önce tüm adayların kimlikleri kontrol edilir. Sınav gözetmeni daha sonra sınav organizasyonu ile ilgili gereken bütün açıklamaları yapar.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen im Regelfall direkt auf den Antwortbogen *Lesen*. Falls die Teilnehmenden ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* notieren, planen sie für das Übertragen ihrer Lösungen auf den Antwortbogen *Lesen* circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird der zweite Prüfungsteil (in der Regel HÖREN) durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden schreiben bzw. markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden den dritten Prüfungsteil (in der Regel SCHREIBEN). Sie erhalten zuerst das *Kandidatenblatt* mit den Themen zu Aufgabe 1, treffen ihre Wahl und erhalten dann das *Kandidatenblatt* mit dem gewählten Thema (Aufgabe 1/Thema 1 oder Aufgabe 1/Thema 2). Nach der Themenwahl beginnt die Prüfungszeit; eine Änderung der Themenwahl ist danach nicht mehr möglich. Den Text zu Aufgabe 1 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Bir sınav bölümü başlamadan önce ilgili bölümün *aday soru kağıtları* ve cevap formları, gerektiğinde ayrıca mühürlü müsvedde kağıdı dağıtılır. Adaylar gereken tüm bilgileri cevap kağıtlarına ve müsvedde kağıtlarına yazarlar; asıl sınav süresi ancak bundan sonra başlar.

İlgili sınav bölümünün *soru kağıtları* herhangi bir açıklama yapılmaksızın dağıtılır. Gerekli tüm açıklamalar *soru kağıtlarında* yapılmıştır. İlgili sınav bölümünün sonunda müsvedde kağıdı da dahil bütün belgeler toplanır. Sınavın başlangıç ve bitiş saati sınav gözetmeni tarafından uygun bir biçimde duyurulur.

Yazılı sınavın akışı aşağıdaki gibidir:

1. Sınav genelde OKUMA bölümü ile başlar. Adaylar cevapları genellikle doğrudan *Okuma* - cevap kağıtlarında işaretlerler ya da yazarlar. Cevaplarını önce soru kağıtlarına yazan adaylar, cevapların *Okuma* - cevap kağıtlarına aktarımı için sınav süresi dahilinde kendilerine yaklaşık 5 dakikalık zaman ayırırlar.
2. Bir aradan sonra sınavın ikinci bölümü (genellikle DİNLEME) uygulanır. Gözetmen ses kaydını dinletir. Adaylar cevapları önce *soru kağıtlarında* işaretlerler ya da yazarlar, bölümün sonuna geldiğinde *Dinleme* - cevap kağıtlarına aktarırlar. Cevapların aktarımı için adaylar sınav süresi dahilinde kendilerine yaklaşık 5 dakikalık zaman ayırırlar.
3. Bir aradan sonra adaylar sınavın üçüncü bölümüne (genellikle YAZMA) geçerler. Adaylara önce birinci kısmın konularını gösteren bir *soru kağıdı* dağıtılır, sonra buradan seçtikleri konunun *soru kağıdı* verilir (1. kısmın 1. konusu ya da 1. kısmın 2. konusu). Sınav süresi konu seçiminden sonra başlar. Seçilen konu daha sonra değiştirilemez. Adaylar 1. kısım için yazacakları metinlerini doğrudan YAZMA - cevap kağıdına yazarlar.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Aufgabe 1 des Prüfungsteils SPRECHEN dauert für jede/-n Teilnehmende/-n circa 3 Minuten, die Aufgabe 2 dauert circa 6 Minuten. Das einleitende Gespräch sowie Vorstellung der Prüfenden und Teilnehmenden dauern insgesamt circa 3 Minuten.

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für den Prüfungsteil SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung.

Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während der mündlichen Prüfung verwenden.

§ 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Anschließend werden die Teilnehmenden gebeten, sich selbst vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung. Außerdem entscheiden sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

§ 3 KONUŞMA Bölümü

KONUŞMA sınavın 1. bölümü her aday için yaklaşık 3 dakika sürer, 2. bölüm ise yaklaşık 6 dakika sürer. Giriş olarak yapılan sohbet ve sınav görevlileriyle adayların kendilerini tanıtmaları da toplam yaklaşık 3 dakika sürer.

§ 3.1 Organizasyon

Sınav için uygun bir oda bulunur. Masalar ve oturma düzeni sıcak bir sınav atmosferi yaratacak biçimde hazırlanır.

Tüm diğer modüllerde olduğu gibi, adayların kimlikleri KONUŞMA sınavı başlamadan önce kuşkuyla yer vermeyecek bir biçimde tespit edilmelidir.

§ 3.2 Hazırlık

Hazırlık için uygun bir oda bulunur. Gözetmen adaylara KONUŞMA sınavının *soru kağıtlarını* verirken herhangi bir açıklamada bulunmaz; tüm *ödevler soru kağıtlarında* açıklanmıştır. Adayların alacakları notlar için damgalı müsvedde kağıdı hazır bulundurulur.

Adaylar hazırlık süresince not şeklinde aldıkları kısa bilgileri sınav esnasında kullanabilirler.

§ 3.3 Sınav Süreci

KONUŞMA sınavı iki sınav görevlisi tarafından yürütülür. Görevlilerden biri KONUŞMA sınavını yönetir. Görevlilerin ikisi de birbirlerinden bağımsız olarak not alıp adayların sınav performansını değerlendirir.

KONUŞMA sınavının akışı aşağıdaki gibidir:

Sınavın başında görevliler adayları selamlayıp kendilerini kısaca tanıttıktan sonra adaylardan kendilerini tanıtmalarını isterler. Görevliler ilgili sınav kısmının başında kısaca ödevi anlatırlar, hangi adayın başlayacağına karar verirler.

1. In Aufgabe 1 sprechen die Teilnehmenden nacheinander über ein vorgegebenes Thema. Eine Diskussion findet nicht statt.
2. In Aufgabe 2 bestimmen die Vorgaben auf dem *Kandidatenblatt* Ziel und Thema des Gesprächs zwischen den Teilnehmenden; die Auswahlangebote bilden dazu die konkreten Grundlagen. In der Einzelprüfung ist eine/-r der Prüfenden Gesprächspartner/-in der/des Teilnehmenden.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

§ 4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 25 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt, 0,5 Punkte (Lesen 2) oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die in Aufgabe 3 vergebenen Punkte durch den Faktor 2 dividiert; anschließend werden die in den Aufgaben 1, 2 und 3 erzielten Punkte addiert.

Die erzielten Punkte werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

§ 4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 25 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die in Aufgabe 2 vergebenen Punkte mit dem Faktor 1,5 multipliziert; anschließend werden die in den Aufgaben 1 und 2 erzielten Punkte addiert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Die Punkte werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

1. Erstens kısımda adaylar art arda belirli bir konuyu anlatırlar. Bu kısımda karşılıklı bir konuşma yapılmaz.
2. İkinci kısımda adaylar birbiriyle konuşur; konuşmanın amacı ve konusu *soru kağıdında* belirtilmiştir; etkinlik seçimi konuşmanın somut temelini oluşturur. Sınav tek kişi ile yapılırsa o zaman görevlilerden biri katılımcının partneri olur.

Sınavın sonunda müsvedde kağıdı dahil tüm belgeler toplanır.

§ 4 Yazılı sınavın değerlendirilmesi

Yazılı sınav bölümlerinin değerlendirilmesi sınav merkezinde ya da gösterilen çalışma odalarında yapılır. Değerlendirme birbirinden bağımsız çalışan iki görevli tarafından yapılır. Sözlü sınavın görevlileri yazılı sınavın sonuçlarından haberdar edilmez.

§ 4.1 OKUMA

Sınavın OKUMA bölümünde en çok 25 puan alınabilir. Sadece öngörülen puan değerleri - her cevap için 1 ('Okuma 2' bölümü için 0,5 puan) ya da 0 puan - verilebilir. Sonucun hesaplanması için verilen puanlar toplanır. Elde edilen puan değeri *Okuma* - cevap kağıdına yazıldıktan sonra cevap kağıdı iki değerlendirme görevlisi tarafından imzalanır.

§ 4.2 DİNLEME

Sınavın DİNLEME bölümünde en çok 25 puan alınabilir. Sadece öngörülen puan değerleri - her cevap için 1 ya da 0 puan - verilebilir. Sonucun hesaplanması için verilen puanlar 1. kısımda 2 katsayısıyla, 2. kısımda ise 1,5 katsayısıyla çarpıldıktan sonra toplanır. Yarım puanlar tam puana tamamlanmaz. Elde edilen puanlar *Dinleme* - cevap kağıdına yazıldıktan sonra cevap kağıdı iki değerlendirme görevlisi tarafından imzalanır.

§ 4.3 SCHREIBEN

Die Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN werden von zwei Bewertenden getrennt bewertet. Die Bewertungen werden jeweils auf einem Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen und ggf. kommentiert. Die in Aufgabe 1 und 2 erzielten Punkte werden addiert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für den Prüfungsteil SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 15 Messpunkten liegt.

Das Ergebnis wird auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und von einer/einem der Bewertenden unterschrieben.

§ 4.3.1 SCHREIBEN, Aufgabe 1

Die Bewertung von Aufgabe 1 erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

In Aufgabe 1 sind maximal 20 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

§ 4.3.2 SCHREIBEN, Aufgabe 2

In Aufgabe 2 sind maximal 5 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 0,5 Punkte oder 0 Punkte.

Wenn der/die Teilnehmende mehrere Lösungen angibt, wird nur die erste Lösung gewertet.

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Aufgaben des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

§ 4.3 YAZMA

YAZMA bölümünde yer alan ödevler iki değerlendirme görevlisi tarafından ayrı ayrı değerlendirilir. Değerlendirme sonuçları ayrı ayrı "Yazma- Değerlendirme" formuna geçirilir ve varsa yorumlar eklenir. 1. ve 2. kısımda alınan puanlar toplanır. Yarım puanlar tam puana tamamlanmaz. Son puanı hesaplamak için iki değerlendirmenin aritmetik ortalaması alınır. Üçüncü bir değerlendirme (Değerlendirme 3), görevlilerden biri tarafından YAZMA bölümü için verilen puan geçer sınırın altında ve diğer görevli tarafından geçer sınırın üstünde ve her iki değerlendirmenin aritmetik ortalaması 15 puanın altında ise yapılır.

Puanlar *Yazma - Sonuç* formuna geçirilir. *Yazma - Sonuç* formunda "hesap doğrudur" bölümü işaretlenir ve form değerlendirme görevlilerinden biri tarafından imzalanır.

§ 4.3.1 YAZMA, 1. Bölüm

Birinci bölümün değerlendirilmesi standart değerlendirme ölçütlerine göre (bkz. *Sınav Örneğinin Sınav Görevlileri için Açıklamalar bölümü*) yapılır.

Her bir ölçüt için sadece öngörülen puan değerleri verilebilir; ara değerler verilemez.

Birinci bölümde en çok 20 puan alınabilir. Sadece *Yazma - cevap* kağıdında temize çekilmiş ödev değerlendirilir.

§ 4.3.2 YAZMA, 2. Bölüm

İkinci bölümde en çok 5 puan alınabilir. Sadece öngörülen puan değerleri – her cevap için 0,5 puan ya da 0 puan – verilebilir; ara değerler verilemez. Aday birden çok cevap yazmışsa sadece birinci cevap değerlendirilir.

§ 5 KONUŞMA sınavının değerlendirilmesi

KONUŞMA sınavı ile ilgili görevler iki sınav görevlisi tarafından standart değerlendirme ölçütlerine göre (bkz. *Sınav Örneği'nin Sınav Görevlileri için Açıklamalar bölümü*) ayrı ayrı değerlendirilir.

Her ölçüt için sadece öngörülen puan değerleri verilebilir; ara değerler verilemez.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Punkte erreichbar, jeweils 12,5 Punkte bei den Aufgaben 1 und 2. Einleitungsgespräch und Vorstellung der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet.

§ 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf den Bogen *Gesamtergebnis* übertragen. Der Bogen *Gesamtergebnis* wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer unterschrieben.

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte addiert. Es wird weder auf- noch abgerundet, auch nicht an den Notengrenzen.

§ 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89,5–80	gut
79,5–70	befriedigend
69,5–60	ausreichend
59,5–0	nicht bestanden

KONUŞMA sınavında en çok 25 puan alınabilir; birinci ve ikinci bölümde en çok on ikişer buçuk puan alınabilir. Giriş sohbeti ve adayların kendilerini tanıtmaları değerlendirme dışıdır.

Sınavın KONUŞMA bölümünün sonuçlarının belirlenmesi için, her iki değerlendirmenin aritmetik ortalaması alınır ve tam puana yuvarlanır (0,49'a kadar aşağı, 0,5'ten itibaren yukarı yuvarlanır).

Sınavın KONUŞMA bölümünün sonucu, *Konuşma – Sonuç* formuna yazılır ve matematiksel olarak doğrulanıp imzalanır.

§ 6 Toplam sonuç

Yazılı sınav bölümlerinin ayrı ayrı hesaplanan sonuçları ve KONUŞMA bölümünün sonucu – aday sınavı kazanamamış olsa bile – *toplam sonuç formuna* aktarılır. *Toplam sonuç formu* iki sınav görevlisi tarafından değerlendirici numaraları belirtilerek imzalanır.

§ 6.1 Toplam puan sayısının hesaplanması

Toplam puan sayısının hesaplanması için sınav bölümlerinde ayrı ayrı verilen puanlar toplanır. Sonuç derece sınırlarına yakın olsa bile alt ya da üst dereceye uyarlanmaz.

§ 6.2 Puanlar ve dereceler

Sınav sonuçları puan ve derece olarak belgelenir. Sınavın tamamı için kullanılan puan ve dereceler aşağıdaki gibidir:

Puanlar	Derece
100–90	pek iyi
89,5–80	iyi
79,5–70	orta
69,5–60	geçer
59,5–0	başarısız

§ 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil.

Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2018 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2018 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 6.3 Geçme sınırı

Sınavın yazılı bölümünde 75 ve sözlü bölümünde 25 puan olmak üzere toplam en çok 100 puan alınabilir.

Sınavı kazanmak için en az 60 puan (azami puan sayısının %60'ını) almış olmak ve tüm sınav bölümlerine katılmış olmak gerekmektedir. Aday Yazılı sınav bölümünde 45 puandan ya da Sözlü sınav bölümünde 15 puandan az almışsa sınavı kazanamamış sayılır.

§ 7 Sınavın tekrarlanması ve sertifikalandırma

Sınav Yönetmeliği'nin 14. ve 15. maddesi uygulanır.

§ 8 Son hükümler

İşbu Uygulama Yönergesi 1 Eylül 2018 tarihinden itibaren yürürlüğe girer ve ilk olarak, sınavı 1 Eylül 2018 tarihinden sonra yapılan adaylar için uygulanır.

Farklı dillerde hazırlanmış *Uygulama Yönergelerinde* dil yönünden uyumsuzluklar olduğunda, Almanca versiyon esas alınır.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Gesamtergebnis* wird ...“)